SONY

4-181-308-**04** (1)

Wi-Fi Adapter

取付説明書
Mounting Instructions
Instructions de montage
Montageanleitung
Instruzioni per il montaggio
Instrucciones de montaje
安装说明书

お買い上げいただきありがとうございます。

⚠警告　電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、人身事故になることがあります。

この取付説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示してあります。**この取付説明書をよくお読みのうえ、**製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

CBK-WA01

© 2010 Sony Corporation　Printed in Japan

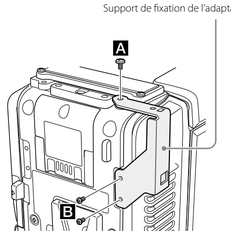
4181308040

http://www.sony.net/

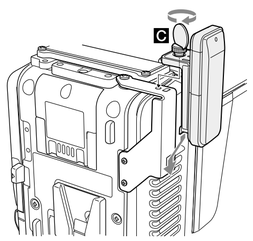
この説明書は、再生紙を使用しています。
Printed on recycled paper.

1

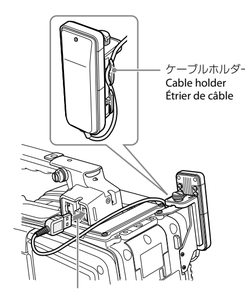
Wi-Fiアダプター取り付け金具
Wi-Fi adapter fixing bracket
Support de fixation de l'adaptateur Wi-Fi



2



3



（取り付け例：PDW-700/F800使用時）
(Example of mounting: when using the PDW-700/F800)
(Exemple de montage : avec le PDW-700/F800)

安全のために

警告表示の意味

この取付説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠警告　この注意事項を守らないと、死亡や大けがなど人身事故につながることがあります。

⚠注意　この注意事項を守らないと、けがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

⚠警告　⚠火災　⚠感電　下記の注意事項を守らないと、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながることがあります。

内部に水や異物を入れない
水や異物が入ると火災や感電の原因となることがあります。　禁止

コネクターはきちんと接続する
コネクターはまっすぐに差し込んでください。斜めに差し込むと、ピンとピンがショート（短絡）して、火災や故障の原因となることがあります。　指示

ケーブルを傷つけない
ケーブルを傷つけると、火災や感電の原因となることがあります。
- ケーブルを加工したり、傷つけたりしない。
- 重いものをのせたり、引っ張ったりしない。
- 熱器具に近づけたり、加熱したりしない。
- ケーブルを抜くときは、必ずプラグを持って抜く。
- 万一、ケーブルが傷んだら、お買い上げ店またはソニーのサービス担当者に交換をご依頼ください。　指示

分解や改造をしない
分解や改造をすると、火災やけがの原因となることがあります。
内部の点検や修理は、お買い上げ店またはソニーのサービス担当者にご依頼ください。　分解禁止

⚠注意　下記の注意事項を守らないと、思わぬけがをしたり、周辺の家財に損害を与えたりすることがあります。

油煙、湯気、湿気、ほこりの多い場所で使用しない
上記のような場所で使用すると、火災や感電の原因となることがあります。　禁止

取り付け時にネジを確実に締める
ネジの締め付けが不充分な場合、本機が落下して故障の原因となることがあります。　指示

機器への取り付けは正しく行う
本機をカムコーダーに取り付けるときは、取付説明書をよく読んだ上、確実に取り付けてください。
取り付け方法を誤ると、本機が落下して故障の原因となることがあります。　指示

指定されたカムコーダーに取り付ける
指定以外のカムコーダーに取り付けると、火災や感電の原因となることがあります。　指示

取り付ける際は指をはさまないよう注意する
本機をカムコーダーに取り付けるときと、取り付け金具のすきまなどに指をはさむと、けがの原因となることがあります。　手を挟まれないよう注意

日本語

概要

Wi-Fi アダプター CBK-WA01は、ソニー製カムコーダーをコンピューターやモバイル機器にWi-Fi接続するための無線LAN アダプターです。
コンピューターとカムコーダーをWi-Fi接続すると、カムコーダーからコンピューターにクリップなどのファイルを転送して、撮影現場で編集作業を行うことができます。また、付属のアプリケーション「Sony Planning Metadata Add-in」を使用すると、プランニングメタデータをコンピューターで作成してカムコーダーに転送し、収録するファイル名を設定できます。
対象機種：PDW-700/F800、PMW-500/350/320

◆ 詳しくは、お買い上げ店またはソニーの営業担当者にお問い合わせください。

ネットワーク接続やデータ転送の方法については、CBK-WA01に付属の取扱説明書をご覧ください。

ご注意
- カムコーダーがWi-Fiアダプターに対応しているファームウェアバージョンであることを確認してください。
  PDW-700/F800：ファームウェアバージョン1.6以降
  PMW-500：ファームウェアバージョン1.1以降
  PMW-350：ファームウェアバージョン1.3以降
  PMW-320：ファームウェアバージョン1.2以降
  ◆ 詳しくは、お買い上げ店またはソニーの営業担当者にお問い合わせください。
- Wi-Fi接続機能を使用するには、インストールキーが必要です。
- 付属のWi-Fiアダプター取り付け金具は、PDW-700/F800およびPMW-500/350/320用です。
  ◆ 詳しくは、各カムコーダーに付属のオペレーションマニュアル／取扱説明書をご覧ください。

CD-ROMの使いかた

付属のCD-ROMには、CBK-WA01の取扱説明書（日本語、英語、フランス語、ドイツ語、イタリア語、スペイン語、中国語）がPDF形式で記録されています。また、Sony Planning Metadata Add-inインストーラーが収納されています。

準備
付属のCD-ROMに収納されている取扱説明書をご覧いただくためには、以下のソフトウェアがコンピューターにインストールされている必要があります。
Adobe Reader 6.0以上

メモ
Adobe Readerがインストールされていない場合は、下記URLよりダウンロードできます。
http://www.adobe.com/jp/products/acrobat/readstep2.html
Adobe、およびAdobe ReaderはAdobe Systems Incorporated（アドビシステムズ社）の商標です。

CD-ROMマニュアルを読むには

1 CD-ROMをCD-ROM ドライブに入れる。
表紙ページが自動的にブラウザで表示されます。
ブラウザで自動的に表示されないときは、CD-ROM に入っているindex.htmファイルをダブルクリックしてください。

2 読みたい取扱説明書を選択してクリックする。
取扱説明書のPDFファイルが開きます。

メモ
Adobe Readerのバージョンによって、ファイルが正しく表示されないことがあります。
正しく表示されない場合は、「準備」の項のURLより最新のソフトウェアをダウンロードしてお使いください。

ご注意
CD-ROMが破損または紛失したため、新しいCD-ROMをご希望の場合は、ソニーの営業担当者にご依頼ください（有料）。

Sony Planning Metadata Add-inをインストールするには

Sony Planning Metadata Add-inが正常に動作するためには、以下の動作環境が必要です。
OS：Microsoft Windows XP Professional Service Pack 2以上、Windows Vista Ultimate 32bit、Business 32bit、Windows 7 32bit
アプリケーション：Microsoft Office 2003、2007または2010（32ビット版）

＊ Microsoft、Windows、Windows Vistaおよびwindows 7は、米国Microsoft Corporationの米国およびその他の国における登録商標です。

ご注意
以前のバージョンがインストールされている場合は、インストールを始める前にアンインストールしてください。

1 CD-ROMをCD-ROMドライブに入れる。
表紙ページが自動的にブラウザで表示されます。
ブラウザで自動的に表示されないときは、CD-ROM に入っているindex.htmファイルをダブルクリックしてください。

2 Sony Planning Metadata Add-inを選択してクリックする。
インストーラーが起動します。言語を選択し、画面の表示にしたがってインストールしてください。

Sony Planning Metadata Add-inをアンインストールするには

「スタート」>「コントロールパネル」>「プログラムの削除と変更」または「プログラムのアンインストール」を選択し、Sony Planning Metadata Add-inを選択します。

仕様

電源	DC5V USBインターフェース経由で供給（バスパワー）
消費電流	430mA
動作温度	−5° C ～+45° C
動作湿度	10%～ 80%
保存温度	−20° C ～ +70° C
外形寸法	33.9×86.5×39.2mm（幅/高さ/奥行き）
質量	60g以下
無線LAN	国際規格：Wireless LAN IEEE802.11n/IEEE802.11g/IEEE802.11b 国内規格：ARIB STD-T66
インターフェース	USB 2.0
取得承認規格	日本：VCCI、電波法 米国：FCC カナダ：IC 欧州：CE (R & TTE) 豪州：C-Tick 韓国：KCC 中国：CMIIT
周波数帯域	IEEE802.11n/g/b：2.412GHz ～ 2.472GHz（中心周波数表示）
チャンネル数	Ch1 ～ Ch11：Active、Ch12、Ch13：Passive
伝送速度（規格値）	IEEE802.11n：最大300Mbps（HT40/GI 400ns時） IEEE802.11n：最大144Mbps（HT20/GI 400ns時） IEEE802.11g：54/48/36/24/12/8Mbps IEEE802.11b：11/5.5/2/1Mbps
伝送方式	OFDM（直交周波数分割多重変調方式）、DS-SS（直接拡散型スペクトラム拡散方式）
通信モード	インフラストラクチャー /アドホック
アンテナ形式	プリンテッドアンテナ（2Rx、2Tx共用）
セキュリティ	SSID（IEEE802.11：ID（文字列））による識別 WEP（64/128bit） WPA-PSK（パーソナル） WPA2-PSK（パーソナル） WPA-EAP（エンタープライズ：IEEE802.1x認証） WPA2-EAP（エンタープライズ：IEEE802.1x認証） IEEE802.1x
インジケーター	電源オフ時：消灯 データ転送時：高速点滅 接続時：低速点滅 初期化動作中：点灯
付属品	取り付け金具、+B M3×6ネジ、+B M2.6×5 Type1ネジ（2）、取付説明書、CD-ROM（取扱説明書、Sony Planning Metadata Add-in）

仕様および外観は、改良のために予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。
VCCI-B

本機は、電波法第4条、電波法施行規則第6条により、技術基準適合証明を受けております。

本機は、電波法に基づく小電力データ通信システムの無線設備として、認証を受けています。認証表示を示す本機のラベルをはがしたり、本機の内部を改造して使用したりすることは、電波法で禁じられています。

本機使用上のご注意
この機器の使用周波数は2.4GHz帯です。この周波数帯では電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか、他の同種無線局、工場の製造ライン等で使用される免許を要する移動体識別用構内無線局、免許を要しない特定小電力無線局、アマチュア無線局等（以下「他の無線局」と略す）が運用されています。
1. この機器を使用する前に、近くで「他の無線局」が運用されていないことを確認してください。
2. 万一、この機器と「他の無線局」との間に電波干渉が発生した場合には、速やかにこの機器の使用チャンネルを変更するか、使用場所を変えるか、または機器の運用を停止（電波の発射を停止）してください。
3. 不明な点その他お困りのことが起きたときは、連絡先までお問い合わせください。

2.4 DS/0F 4

この無線機器は2.4GHz帯を使用します。変調方式として DS-SS方式、OFDM方式を採用し、与干渉距離は 40mです。

お使いになる前に、必ず動作確認を行ってください。故障その他に伴う営業上の機会損失等は保証期間中および保証期間経過後にかかわらず、補償はいたしかねますのでご了承ください。

Wi-Fiアダプターを取り付ける

ご注意
- Wi-Fiアダプターを取り付けまたは取りはずすときは、カムコーダーの電源を切ってから行ってください。
- カムコーダーをキャリングケースに収納するときは、Wi-Fiアダプターを取りはずさないと正しく収納できない場合があります。

1 Wi-Fiアダプター取り付け金具をカムコーダーに取り付け、付属のネジ3個（**A**：+B M3×6ネジ、**B**：+B M2.6×5 Type1ネジ）で固定する。

2 アダプター裏面の突起部を取り付け金具の穴にはめ、ネジを締めて、アダプターを金具に取り付ける（**C**）。

3 アダプターのケーブルをカムコーダーのUSB端子に接続し、余分なケーブルをケーブルホルダーで留める。

English

For the customers in the U.S.A

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.
You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

If you have any questions about this product, you may call;

Sony Customer Information Service Center 1-800-222-7669 or http://www.sony.com/

Declaration of Conformity

Trade Name:	SONY
Model:	CBK-WA01
Responsible party:	Sony Electronics Inc.
Address:	16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127U.S.A.
Telephone Number:	858-942-2230

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Radiation Exposure Statement:

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure to low level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. The CBK-WA01 has been tested and found to comply with the Federal Communications Commission (FCC) guidelines on radio frequency energy (RF) exposures. The maximum SAR levels tested for the CBK-WA01 has been shown to be 0.821 W/kg at Head & trunk in conditions of Antenna side, Mid. Channel and BPSK modulation.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

For the customers in the U.S. A. and Canada

This device complies with Part 15 of FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated with at least 20cm and more between the radiator and person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

For the customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

CE

Bulgarian	С настоящето Сони Корпорация декларира, че този CBK-WA01 отговаря на основните изисквания и другите съответстващи клаузи на Директива 1999/5/ЕС. Подробности може да намерите на Интернет страницата : http://www.compliance.sony.de/.
Czech	Sony Corporation tímto prohlašuje, že tento CBK-WA01 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Podrobnosti lze získat na následující URL: http://www.compliance.sony.de/
Danish	Undertegnede Sony Corporation erklærer herved, at følgende udstyr CBK-WA01 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside: http://www.compliance.sony.de/
Dutch	Hierbij verklaart Sony Corporation dat het toestel CBK-WA01 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Nadere informatie kunt u vinden op: http:// www.compliance.sony.de/
English	Hereby, Sony Corporation, declares that this CBK-WA01 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For details, please access the following URL: http://www.compliance.sony.de/
Estonian	Sony Corporation kinnitab käesolevaga seadme CBK-WA01 vastavust 1999/5/EÜ direktiivi põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. Üksikasjalikum info: http://www.compliance.sony.de/
Finnish	Sony Corporation vakuuttaa täten että CBK-WA01 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Halutessasi lisätietoja, käy osoitteessa: http:// www.compliance.sony.de/
Greek	Με την παρούσα η Sony Corporation δηλώνει ότι CBK-WA01 συμμορφώνεται προς της ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/ΕΚ. Για λεπτομέρειες παρακαλούμε όπως ελένξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου: http://www.compliance.sony.de/
Hungarian	Alulírott, Sony Corporation nyilatkozom, hogy a(z) CBK-WA01 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak. További információkat a következő weboldalon találhat: http://www.compliance.sony.de/
Latvian	Ar šo Sony Corporation deklarē, ka CBK-WA01 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. Plašāka informācija ir pieejama: http://www.compliance.sony.de/
Lithuanian	Šiuo Sony Corporation deklaruoja, kad šis CBK-WA01 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas. Susipažinti su visu atitikties deklaracijos turiniu Jūs galite interneto tinklalapyje: http://www.compliance.sony.de/
Norwegian	Sony Corporation erklærer herved at utstyret CBK-WA01 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For flere detaljer, vennligst se: http:// www.compliance.sony.de/
Polish	Niniejszym Sony Corporation oświadcza, ze CBK-WA01 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Szczegółowe informacje znaleźć mozna pod następującym adresem URL: http:// www.compliance.sony.de/
Portuguese	Sony Corporation declara que este CBK-WA01 está conforme os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Para mais informacoes, por favor consulte a seguinte URL: http://www.compliance.sony.de/
Romanian	Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest CBK-WA01 respectă cerințele esențiale și este în conformitate cu prevederile Directivei 1999/5/EC. Pentru detalii, vă rugăm accesați următoarea adresă: http://www.compliance.sony.de/
Slovak	Sony Corporation týmto vyhlasuje, že CBK-WA01 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Podrobnosti získate na nasledovnej webovej adrese: http://www.compliance.sony.de/
Slovenian	Sony Corporation izjavlja, da je ta CBK-WA01 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES. Za podrobnosti vas naprošamo, če pogledate na URL: http://www.compliance.sony.de/
Swedish	Härmed intygar Sony Corporation att denna CBK-WA01 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/ 5/EG. För ytterligare information gå in på följande hemsida: http:// www.compliance.sony.de/

Overview

The CBK-WA01 Wi-Fi Adapter is a wireless LAN adapter for connecting a Sony camcorder to a computer or mobile device via Wi-Fi.
When you make a Wi-Fi connection between your computer and camcorder, you can send files including clips from your camcorder to your computer, and edit them at the shooting location. You can also use the supplied Sony Planning Metadata Add-in application to create planning metadata on your computer, send them to your camcorder, and set the names of files to record.
The adapter can be mounted on the following camcorders: PDW-700/F800 and PMW-500/350/320.

For details, contact your Sony dealer or a Sony service representative.

For details of how to make a network connection and to perform data transfer refer to the Operating Instructions supplied with the CBK-WA01.

Notes
- Check the firmware version of your camcorder to make sure that the camcorder supports the Wi-Fi adapter.
  PDW-700/F800: Firmware version 1.6 or later
  PMW-500: Firmware version 1.1 or later
  PMW-350: Firmware version 1.3 or later
  PMW-320: Firmware version 1.2 or later
  For details, contact your Sony dealer or a Sony service representative.
- In order to use the Wi-Fi connection feature, you must have an installation key.
- The supplied Wi-Fi adapter fixing bracket is for the PDW-700/F800 and PMW-500/350/320.
  For details, refer to the OPEARTION MANUAL or Operating Instructions supplied with each camcorder.

Using the CD-ROM

The supplied CD-ROM includes versions of the Operating Instractions for the CBK-WA01 in English, Japanese, French, German, Italian, Spanish, and Chinese in PDF format.
The CD-ROM also contains the Sony Planning Metadata Add-in installer.

Preparations

The following program must be installed on your computer in order to read the Operating Instractions contained on the CD-ROM.
Adobe Reader Version 6.0 or higher

Memo
If Adobe Reader is not installed, you can download it from the following URL:
http://www.adobe.com/
Adobe and Adobe Reader are trademarks of Adobe Systems Incorporated the United States and/or other countries.

To read the CD-ROM manual

1 Insert the CD-ROM in your CD-ROM drive.
A cover page appears automatically in your browser.
If it does not appear automatically in the browser, double-click on the index.htm file on the CD-ROM.

2 Select and click on the Operating Instractions that you want to read.
This opens the PDF file of the Operating Instractions.

Memo
The files may not be displayed properly, depending on the version of Adobe Reader. In such a case, install the latest version you can download from the URL mentioned in "Preparations" above.

Note
If you have lost or damaged the CD-ROM, you can purchase a new one to replace it. Contact a Sony service representative.

To install the Sony Planning Metadata Add-in

The following operating conditions are recommended for using the Sony Planning Metadata Add-in:
OS: Microsoft Windows XP Professional Service Pack 2 or higher, Windows Vista Ultimate 32 bit, Business 32 bit, Windows 7 32 bit
Application: Microsoft Office 2003, 2007, or 2010 (32-bit)

* Microsoft, Windows, Windows Vista, and Windows 7 are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and other countries.

Note
Before starting installation, uninstall the previous version of Sony Planning Metadata Add-in if it is installed.

1 Insert the CD-ROM in your CD-ROM drive.
A cover page appears automatically in your browser.
If it does not appear automatically in the browser, double-click on the index.htm file on the CD-ROM.

2 Select and click on the Sony Planning Metadata Add-in.
The installer starts up.
Select the setup language and follow the displayed instructions.

To uninstall the Sony Planning Metadata Add-in

Select "Start", "Control Panel" then "Add or Remove Programs" or "Uninstall a program", and specify the Sony Planning Metadata Add-in.

Specifications

Power requirement	5 V DC Supplied via USB interface (bus power)
Current consumption	430 mA
Operating temperature	−5°C to +45°C (23°F to 113°F)
Operating humidity	10% to 80%
Storage temperature	−20°C to +70°C (−4°F to 158°F)
Dimensions	33.9×86.5×39.2 mm (1 3/8 × 3 7/16 × 1 9/16 inches) (w/h/d)
Mass	Approx. 60 g or less (2.08 oz)
Wireless LAN	International standards: Wireless LAN IEEE802.11n/IEEE802.11g/IEEE802.11b Naitonal standards: ARIB STD-T66
Interface	USB 2.0
Safety/Radiation Certification	Japan: VCCI, Radio law United States: FCC Canada: IC Europe: CE (R & TTE) Australia: C-Tick Korea: KCC Chinese: CMIIT
Bandwidth	IEEE802.11n/g/b: 2.412 GHz to 2.472 GHz (center frequency)
Number of channels	Ch1 to Ch11: Active, Ch12 and Ch13: Passive
Transfer rate (standard)	IEEE802.11n: Max. 300 Mbps (in HT40/GI 400ns) IEEE802.11n: Max. 144 Mbps (in HT20/GI 400ns) IEEE802.11g: 54/48/36/24/12/8 Mbps IEEE802.11b: 11/5.5/2/1 Mbps
Transmission system	OFDM (Orthogonal Frequency Division Multiplexing), and DS-SS (Direct Sequence Spread Spectrum)
Communication mode	Infrastructure/ad hoc
Antennas	Printed antenna (2Rx/2Tx shared)
Security	Network identification: SSID (IEEE802.11: ID (string)) WEP (64/128 bit) WPA-PSK (personal use) WPA2-PSK (personal use) WPA-EAP (corporate use: IEEE802.1x authentication) WPA2-EAP (corporate use: IEEE802.1x authentication) IEEE802.1x
Indicator	Power off: unlit During data transfer: flashing rapidly During connection: flashing slowly During initialization: lit
Supplied accessories	Fixing bracket, +B M3x6 screw, +B M2.6x5 Type1 screws (2), Mounting Instructions, CD-ROM (Operating Instructions, Sony Planning Metadata Add-in)

Design and specifications are subject to change without notice.

Note
Always verify that the unit is operating properly before use. SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION OR REIMBURSEMENT ON ACCOUNT OF THE LOSS OF PRESENT OR PROSPECTIVE PROFITS DUE TO FAILURE OF THIS UNIT, EITHER DURING THE WARRANTY PERIOD OR AFTER EXPIRATION OF THE WARRANTY, OR FOR ANY OTHER REASON WHATSOEVER.

Fixing the Wi-Fi adapter

Notes
- Before attaching or removing the Wi-Fi adapter, turn the power of the camcorder off.
- It may be impossible to stow the camcorder attached with the Wi-Fi adapter in a carrying case.

1 Attach the Wi-Fi adapter fixing bracket to the camcorder, and fix the bracket with the supplied three screws (**A**: +B M3x6 screw, **B**: +B M2.6x5 Type1 screws).

2 Insert the protrusion on the backside of the adapter into the hole on the bracket, and tighten the screw to fix the adapter to the bracket (**C**).

3 Connect the cable of the adapter to the USB connector on the camcorder, and store the excess length of the cable in the cable holder.

Français

Pour les clients aux États-Unis et au Canada

Cet appareil est conforme à l'article 15 des réglementations de la FCC et RSS-Gen des réglementations IC (Industrie Canada). Son opération est sujette aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas causer des interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui peuvent causer un fonctionnement non désiré.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations imposées pour tous les équipements non contrôlés, et est conforme aux directives sur les expositions aux fréquences radio (FR) du supplément C du DET65 et aux réglementations IC des expositions aux fréquences radio (FR) RSS-102. Cet équipement devrait être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le dispositif émettant des radiations et le corps de l'utilisateur (les extrémités ne sont pas incluses : mains, poignets, pieds et chevilles).

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

La mention « IC: » devant le numéro de certification/ homologation signifie uniquement que les spécifications techniques d'Industrie Canada sont remplies.

CE

Par la présente Sony Corporation déclare que l'appareil « CBK-WA01 » est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante: http://www.compliance.sony.de/

Présentation

L'adaptateur Wi-Fi CBK-WA01 est un adaptateur LAN sans fil qui permet de connecter un caméscope Sony à un ordinateur ou un périphérique mobile par Wi-Fi.
Lors d'une connexion Wi-Fi entre votre ordinateur et le caméscope, vous pouvez transférer des fichiers (y compris des plans enregistrés) de votre caméscope à votre ordinateur et les monter sur le lieu de tournage. Vous pouvez également utiliser l'application « Sony Planning Metadata Add-in » fournie pour créer des métadonnées de planification sur votre ordinateur, les transférer vers votre caméscope et définir les noms des fichiers à enregistrer.
L'adaptateur peut se monter sur les caméscopes suivants : PDW-700/F800 et PMW-500/350/320.

Pour plus de détails, contactez votre revendeur Sony ou un technicien Sony.

Pour plus de détails sur la façon d'établir une connexion réseau et de réaliser un transfert de données, consultez le Manuel d'utilisation fourni avec l'adaptateur CBK-WA01.

Remarques
- Vérifiez la version du microprogramme de votre caméscope pour vous assurer que le caméscope prend en charge l'adaptateur Wi-Fi.
  PDW-700/F800: Version de microprogramme 1.6 ou ultérieure
  PMW-500: Version de microprogramme 1.1 ou ultérieure
  PMW-350: Version de microprogramme 1.3 ou ultérieure
  PMW-320: Version de microprogramme 1.2 ou ultérieure
  Pour plus de détails, contactez votre revendeur Sony ou un technicien Sony.
- Pour activer la connexion Wi-Fi, vous devez posséder une clé d'installation.
- Le support de fixation fourni de l'adaptateur Wi-Fi est destiné au PDW-700/F800 et au PMW-500/350/320.
  Pour plus de détails, consultez le OPERATION MANUAL (mode d'emploi) ou le mode d'emploi fourni avec chaque caméscope

Utilisation du CD-ROM

Le CD-ROM fourni contient les versions au format PDF en anglais, japonais, français, allemand, italien, espagnol et chinois des Instructions d'utilisation du CBK-WA01.
Le CD-ROM comprend également le programme d'installation de Sony Planning Metadata Add-in.

Préparatifs

Le programme suivant doit être installé sur votre ordinateur pour pouvoir lire les Instructions d'utilisation contenues dans le CD-ROM.
Adobe Reader version 6.0 ou supérieure

Note
Si Adobe Reader n'est pas installé, vous pouvez le télécharger à l'adresse Web suivante :
http://www.adobe.com/
Adobe et Adobe Reader sont des marques commerciales de Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Pour lire le manuel sur CD-ROM

1 Insérez le CD-ROM dans votre lecteur de CD-ROM.
Une page de garde apparaît automatiquement dans le navigateur.
Si toutefois cette page n'apparaît pas automatiquement dans le navigateur, double-cliquez sur le fichier index.htm du CD-ROM.

2 Sélectionnez et cliquez sur le Manuel d'utilisation que vous souhaitez lire.
Le fichier PDF du Manuel d'utilisation s'ouvre alors.

Note
Selon la version d'Adobe Reader, il se peut que les fichiers ne s'affichent pas correctement. Si ceci est le cas, installez la version la plus récente que vous pouvez télécharger à l'adresse Web mentionnée dans « Préparatifs » ci-dessus.

Remarque
Si vous avez égaré ou endommagé le CD-ROM, vous pouvez en acheter un nouveau pour le remplacer. Contactez un technicien Sony.

Pour installer Sony Planning Metadata Add-in

Les conditions d'utilisation suivantes sont recommandées pour l'utilisation de Sony Planning Metadata Add-in :
Système d'exploitation : Microsoft Windows XP Professionnel Service Pack 2 ou version ultérieure, Windows Vista Edition intégrale 32 bits, Professionnel 32 bits, Windows 7 32 bits
Application : Microsoft Office 2003, 2007, ou 2010 (32 bits)

* Microsoft, Windows, Windows Vista et Windows 7 sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Remarque
Avant de commencer l'installation, désinstallez la version précédente de Sony Planning Metadata Add-in si elle est installée.

1 Insérez le CD-ROM dans votre lecteur de CD-ROM.
Une page de garde apparaît automatiquement dans le navigateur.
Si toutefois cette page n'apparaît pas automatiquement dans le navigateur, double-cliquez sur le fichier index.htm du CD-ROM.

2 Sélectionnez et cliquez sur Sony Planning Metadata Add-in.
Le programme d'installation démarre.
Sélectionnez la langue d'installation puis suivez les instructions affichées.

Pour désinstaller Sony Planning Metadata Add-in

Sélectionnez « Démarrer », « Panneau de configuration » puis « Ajouter ou supprimer des programmes » ou « Désinstaller un programme » et spécifiez Sony Planning Metadata Add-in.

Caractéristiques techniques

Puissance électrique requise	5 V CC Alimentation via l'interface USB (alimentation bus)
Consommation de courant	430 mA
Température de fonctionnement	−5 °C à +45 °C (23 °F à 113 °F)
Humidité de fonctionnement	10% à 80 %
Température de stockage	−20 °C à +70 °C (−4 °F à 158 °F)
Dimensions	33,9 × 86,5 × 39,2 mm (1 3/8 × 3 7/16 × 1 9/16 pouces) (l/h/p)
Poids	Env. 60 g ou moins (2,08 onces)
LAN sans fil	Normes internationales : LAN sans fil IEEE802.11n/IEEE802.11g/IEEE802.11b Normes nationales : ARIB STD-T66
Interface	USB 2.0
Certification radiation/sécurité	Japon : VCCI, Loi sur les radiocommunications États-Unis : FCC Canada : IC Europe : CE (R & TTE) Australie : C-Tick Corée : KCC Chine : CMIIT
Bande passante	IEEE802.11n/g/b : 2,412 GHz à 2,472 GHz (fréquence centrale)
Nombre de canaux	Ch1 à Ch11 : actifs, Ch12 et Ch13 : passifs
Taux de transfert (standard)	IEEE802.11n : max. 300 Mbps (en HT40/GI 400 ns) IEEE802.11n : max. 144 Mbps (en HT20/GI 400 ns) IEEE802.11g : 54/48/36/24/12/8 Mbps IEEE802.11b : 11/5,5/2/1 Mbps
Système de transmission	OFDM (Orthogonal Frequency Division Multiplexing), et DS-SS (Direct Sequence Spread Spectrum)
Mode de communication	Infrastructure/ad hoc
Antennes	Antenne imprimée (2Rx/2Tx partagée)
Sécurité	Identification réseau : SSID (IEEE802.11 : ID (chaîne)) WEP (64/128 bits) WPA-PSK (usage personnel) WPA2-PSK (usage personnel) WPA-EAP (usage professionnel : authentification IEEE802.1x) WPA2-EAP (usage professionnel : authentification IEEE802.1x) IEEE802.1x
Indicateur	Hors tension : éteint Lors du transfert de données : clignote rapidement Lors de la connexion : clignote lentement Lors de l'initialisation : allumé
Accessoires fournis	Support de fixation, vis +B M3×6, vis +B M2.6x5 type1 (2), installations de montage, CD-ROM (Manuel d'utilisation, Sony Planning Metadata Add-in)

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes a modifi cation sans preavis.

Remarque
Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation.
Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.

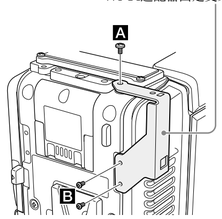
Fixation de l'adaptateur Wi-Fi

Remarques
- Avant de fixer ou de retirer l'adaptateur Wi-Fi, mettez le caméscope hors tension.
- Il se peut qu'il soit impossible de ranger le caméscope avec l'adaptateur Wi-Fi fixé dans la mallette de transport.

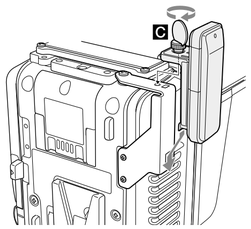
1 Attachez le support de fixation de l'adaptateur Wi-Fi au caméscope et fixez le support avec les trois vis fournies (**A**: vis

1

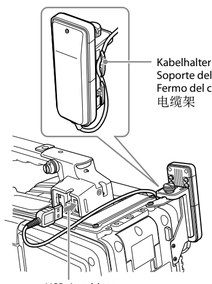
Wi-Fi-Adapter-Halterung
Soporte de fijación del adaptador Wi-Fi
Staffa di fissaggio dell'adattatore Wi-Fi
Wi-Fi适配器固定支架



2



3



Kabelhalter
Soporte del cable
Fermo del cavo
电缆架

USB-Anschluss
Conector USB
Connettore USB
USB接口

(Installationsbeispiel: bei Verwendung des PDW-700/F800)
(Esempio di montaggio: se si utilizza il PDW-700/F800)
(Ejemplo de montaje: al utilizar el PDW-700/F800)
(安装示例：使用PDW-700/F800时)

Deutsch

CE

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass sich das Gerät [CBK-WA01] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Weitere Informationen erhältlich unter: http://www.compliance.sony.de/

Überblick

Der CBK-WA01-Wi-Fi-Adapter ist ein Wireless-LAN-Adapter zur Verbindung eines Sony-Camcorders mit einem Computer oder mobilen Gerät über Wi-Fi.
Wenn Sie eine Wi-Fi-Verbindung zwischen Ihrem Computer und Ihrem Camcorder herstellen, können Sie Clipdateien von Ihrem Camcorder an Ihren Computer senden und diese am Aufnahmeort bearbeiten. Sie können ebenfalls die mitgelieferte Anwendung Sony Planning Metadata Add-in zur Erzeugung von Planungsmetadaten auf Ihrem Computer verwenden, diese an Ihren Camcorder senden und die Namen von aufzunehmenden Dateien einstellen.
Der Adapter kann an den folgenden Camcordern installiert werden: PDW-700/F800 und PMW-500/350/320.

Für Details kontaktieren Sie Ihren Sony-Fachhändler oder eine Sony Kundendienstvertretung.

Für Details zur Herstellung einer Netzwerkverbindung und zur Ausführung von Datenübertragung, sehen Sie in der mit dem CBK-WA01 mitgelieferten Bedienungsanleitung nach.

Hinweise

- Überprüfen Sie die Firmware-Version Ihres Camcorders um sicherzustellen, dass der Camcorder den Wi-Fi-Adapter unterstützt.
  PDW-700/F800: Firmware Version 1.6 oder höher
  PMW-500: Firmware Version 1.1 oder höher
  PMW-350: Firmware Version 1.3 oder höher
  PMW-320: Firmware Version 1.2 oder höher

  Für Details kontaktieren Sie Ihren Sony-Fachhändler oder eine Sony Kundendienstvertretung.
- Zur Aktivierung der Wi-Fi-Verbindung benötigen Sie einen Installationsschlüssel.
- Die mitgelieferte Wi-Fi-Adapter-Halterung ist für den PDW-700/F800 und den PMW-500/350/320.

  Für Details. siehe die OPERATION MANUAL (Bedienungsanleitung) oder die Bedienungsanleitung des jeweiligen Camcorders.

Verwendung der CD-ROM

Die mitgelieferte CD-ROM enthält Versionen der Bedienungsanleitung für den CBK-WA01 auf Englisch, Japanisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch im PDF-Format
Die CD-ROM enthält außerdem das Installationsprogramm Sony Planning Metadata Add-in.

Vorbereitungen

Zur Verwendung der Bedienungsanleitungen auf der CD-ROM muss folgende Software auf Ihrem Computer installiert sein.
Adobe Reader Version 6.0 oder neuer

Info

Wenn Adobe Reader nicht installiert ist, können Sie es über die folgende URL herunterladen:
http://www.adobe.com/
Adobe und Adobe Reader sind Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

Lesen der CD-ROM-Bedienungsanleitung

1 Legen Sie die CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein.

  In Ihrem Browser wird automatisch eine Startseite angezeigt.
  Wird die Startseite nicht automatisch im Browser angezeigt, doppelklicken Sie auf die Datei index.htm auf der CD-ROM.

2 Wählen Sie die gewünschte Bedienungsanleitung aus und klicken Sie darauf.

  Die PDF-Datei der Bedienungsanleitung wird geöffnet.

Info

Je nach Version des Adobe Readers werden die Dateien eventuell nicht ordnungsgemäß angezeigt. Installieren Sie in diesem Fall die neuste Version, die Sie von der unter „Vorbereitungen" erwähnten URL herunterladen können.

Hinweis

Wenn Sie die CD-ROM verlieren oder wegen eines physikalischen Schadens nicht lesen können, können Sie eine CD-ROM als Ersatz erwerben. Wenden Sie sich an eine Sony Kundendienstvertretung.

Installieren des Sony Planning Metadata Add-ins

Die folgenden Betriebsbedingungen werden für die Verwendung des Sony Planning Metadata Add-ins empfohlen:
Betriebssystem: Microsoft Windows XP Professional Service-Pack 2 oder neuer, Windows Vista Ultimate 32 Bit, Business 32 Bit, Windows 7 32 Bit
Anwendung: Microsoft Office 2003, 2007, oder 2010 (32-Bit)

* Microsoft, Windows, Windows Vista, und Windows 7 sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.

Hinweis

Bevor Sie mit der Installation beginnen, deinstallieren Sie die vorherige Version des Sony Planning Metadata Add-In, falls dieses installiert ist.

1 Legen Sie die CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein.

  In Ihrem Browser wird automatisch eine Startseite angezeigt.
  Wird die Startseite nicht automatisch im Browser angezeigt, doppelklicken Sie auf die Datei index.htm auf der CD-ROM.

2 Wählen Sie den Sony Planning Metadata Add-in aus und klicken Sie darauf.

  Das Installationsprogramm wird gestartet.
  Wählen Sie die Einstellungssprache und folgen Sie den angezeigten Anweisungen.

Deinstallieren des Sony Planning Metadata Add-ins

Wählen Sie „Start", „Systemsteuerung", dann „Programme ändern oder entfernen" oder „Deinstallieren eines Programms" und legen Sie den Sony Planning Metadata Add-in fest.

Technische Daten

Spannungsversorgung
5 V DC
Versorgung über USB-Schnittstelle (Bus-Spannung)
Aktueller Verbrauch
430 mA
Betriebstemperatur
–5 °C bis +45 °C
Betriebsfeuchtigkeit
10% bis 80 %
Lagertemperatur
–20 °C bis +70 °C
Abmessungen
33,9×86,5×39,2 mm (B/H/T)
Gewicht Etwa 60 g oder weniger
Wireless-LAN Internationale
Standards: Wireless-LAN IEEE802.11n/
IEEE802.11g/IEEE802.11b
Nationale Standards: ARIB STD-T66
Schnittstelle USB 2.0
Sicherheits-/Strahlungszertifikat
Japan: VCCI, Rundfunkgesetz
Vereinigte Staaten: FCC
Kanada: IC
Europe: CE (R & TTE)
Australien: C-Tick
Korea: KCC
Chinesisch: CMIIT
Bandbreite IEEE802.11n/g/b: 2,412 GHz bis 2,472 GHz (Mittenfrequenz)
Anzahl der Kanäle
Ch1 bis Ch11: Aktiv, Ch12 und Ch13: Passiv
Transferrate (Standard)
IEEE802.11n: Max. 300 Mbps (in HT 40/GI 400 ns)
IEEE802.11n: Max. 144 Mbps (in HT 20/GI 400 ns)
IEEE802.11g: 54/48/36/24/12/8 Mbps
IEEE802.11b: 11/5,5/2/1 Mbps
Übertragungssystem
OFDM (orthogonale Frequenzmultiplexierung) und DS-SS (Direktsequenzspreizspektrum)
Kommunikationsmodus
Infrastruktur/ad-hoc
Antennen Gedruckte Antenne (2Rx/2Tx geteilt)
Sicherheit Netzwerk-Identifizierung: SSID (IEEE802.11: ID (Zeichenfolge))
WEP (64/128 Bit)
WPA-PSK (persönlicher Gebrauch)
WPA2-PSK (persönlicher Gebrauch)
WPA-EAP (unternehmensinterner Gebrauch: IEEE802.1x Authentifizierung)
WPA2-EAP (unternehmensinterner Gebrauch: IEEE802.1x Authentifizierung)
IEEE802.1x
Anzeige Abschalten: unbeleuchtet
Während des Datentransfers: schnell blinkend
Während der Verbindung: langsam blinkend
Während der Initialisierung: beleuchtet
Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör
Halterung, +B M3×6-Schraube, +B M2.6×5-Typ1-Schraube (2), Einbau-Installationen, CD-ROM (Bedienungsanleitung, Sony Planning Metadata Add-in)

Konstruktive Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Hinweis

Bestätigen Sie vor dem Gebrauch immer, dass das Gerät richtig arbeitet. SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BEGRENZT AUF KOMPENSATION ODER ERSTATTUNG, AUFGRUND VON VERLUST VON AKTUELLEN ODER ERWARTETEN PROFITEN DURCH FEHLFUNKTION DIESES GERÄTS ODER AUS JEGLICHEM ANDEREN GRUND, ENTWEDER WÄHREND DER GARANTIEFRIST ODER NACH ABLAUF DER GARANTIEFRIST, ÜBERNEHMEN.

Befestigen des Wi-Fi-Adapters

Hinweise

- Bevor Sie den Wi-Fi-Adapter befestigen oder entfernen, schalten Sie den Camcorder ab.
- Der Camcorder kann eventuell nicht mit angebrachtem Wi-Fi-Adapter in einer Tragetasche verstaut werden.

1 Bringen Sie die Halterung des Wi-Fi-Adapters am Camcorder an und befestigen Sie sie mit den drei mitgelieferten Schrauben (**A**: Schraube +B M3×6, **B**: Schrauben +B M2,6×5 Type1).

2 Fügen Sie die den Vorsprung auf der Rückseite des Adapters in das Loch in der Halterung ein und ziehen Sie die Schraube fest, um den Adapter an der Halterung zu befestigen (**C**).

3 Verbinden Sie das Kabel des Adapters mit dem USB-Anschluss des Camcorders und verstauen Sie das überschüssige Kabel im Kabelhalter.

Italiano

CE

Con la presente Sony Corporation dichiara che questo [CBK-WA01] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL: http://www.compliance.sony.de/

Panoramica

L'adattatore Wi-Fi CBK-WA01 è un adattatore LAN senza fili per la connessione di un Camcorder Sony a un computer o ad un dispositivo senza fili via Wi-Fi.
Quando si realizza una connessione Wi-Fi tra il computer e il camcorder, è possibile inviare file, inclusi clip, dal camcorder al computer e modificarli sul luogo della ripresa. È anche possibile utilizzare l'applicazione Sony Planning Metadata Add-in in dotazione per creare metadati di pianificazione sul computer, inviarli al camcorder, quindi impostare i nomi dei file da registrare.
L'adattatore può essere montato sui seguenti camcorder: PDW-700/F800 e PMW-500/350/320.

Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore Sony o un rappresentante Sony.

Per ulteriori dettagli su come realizzare una connessione di rete ed eseguire un trasferimento di dati fare riferimento al manuale d'uso fornito con il CBK-WA01.

Note

- Controllare la versione del firmware del camcorder per assicurarsi che il camcorder supporti l'adattatore Wi-Fi.
  PDW-700/F800: Versione firmware 1.6 o successiva
  PMW-500: Versione firmware 1.1 o successiva
  PMW-350: Versione firmware 1.3 o successiva
  PMW-320: Versione firmware 1.2 o successiva

  Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore Sony o un rappresentante Sony.
- Per abilitare la connessione Wi-Fi, è necessario essere in possesso della chiave di installazione.
- La staffa di fissaggio dell'adattatore Wi-Fi in dotazione è per il PDW-700/F800 e il PMW-500/350/320.

  Per ulteriori informazioni, fare riferimento al OPERATION MANUAL (manuale di istruzioni) o alle istruzioni per l'uso fornite con ciascun camcorder.

Utilizzo del CD-ROM

Il CD-ROM include versioni del manuale operativo del CBK-WA01 in inglese, giapponese, francese, tedesco, italiano, spagnolo e cinese in formato PDF.
Il CD-ROM contiene anche il programma di installazione di Sony Planning Metadata Add-in.

Operazioni preliminari

Per poter accedere ai manuali d'uso contenuti nel CD-ROM, è necessario eseguire l'installazione del seguente programma.
Adobe Reader versione 6.0 o successiva

Promemoria

Se Adobe Reader non è installato, è possibile scaricarlo dal seguente indirizzo:
http://www.adobe.com/
Adobe e Adobe Reader sono marchi registrati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Come leggere il manuale in CD-ROM

1 Inserire il CD-ROM nell'apposita unità.

  La pagina iniziale viene visualizzata automaticamente nel browser.
  Se non dovesse comparire automaticamente nel browser, fare doppio clic sul file index.htm del CD-ROM.

2 Selezionare e fare clic sul manuale d'uso che si desidera consultare.

  Così facendo si apre il manuale d'uso in formato PDF.

Promemoria

I file potrebbero non essere visualizzati correttamente, in base alla versione di Adobe Reader. In tal caso, installare la versione più recente che è possibile scaricare dall'indirizzo menzionato nella sezione "Operazioni preliminari".

Nota

In caso di perdita o danneggiamento del CD-ROM, è possibile acquistarne uno nuovo. Rivolgersi a un rappresentante Sony.

Come installare Sony Planning Metadata Add-in

Per utilizzare Sony Planning Metadata Add-in è consigliabile che si verifichino le condizioni riportate di seguito:
SO: Microsoft Windows XP Professional Service Pack 2 o successiva, Windows Vista Ultimate 32 bit, Business 32 bit, Windows 7 32 bit
Applicazione: Microsoft Office 2003, 2007, o 2010 (32 bit)

* Microsoft, Windows, Windows Vista, e Windows 7 sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.

Nota

Prima di avviare l'installazione, disinstallare la precedente versione di Sony Planning Metadata Add-in, se installata.

1 Inserire il CD-ROM nell'apposita unità.

  La pagina iniziale viene visualizzata automaticamente nel browser.
  Se non dovesse comparire automaticamente nel browser, fare doppio clic sul file index.htm del CD-ROM.

2 Selezionare e fare clic su Sony Planning Metadata Add-in.

  La procedura di installazione del software verrà avviata.
  Selezionare la lingua di configurazione e seguire le istruzioni visualizzate.

Come disinstallare Sony Planning Metadata Add-in

Selezionare "Start", "Pannello di controllo", "Aggiungi/Rimuovi programmi" o "Disinstalla un programma" quindi specificare Sony Planning Metadata Add-in.

Specifiche

Alimentazione
5 V DC
Fornita attraverso interfaccia USB (bus power)
Consumo di corrente
430 mA
Temperatura di esercizio
Da –5°C a +45°C
Umidità di esercizio
Da 10% a 80%
Temperatura di conservazione
Da –20°C a +70°C
Dimensioni 33,9×86,5×39,2 mm (l/a/p)
Peso Circa 60 g o meno
Wireless LAN Standard internazionali: Wireless LAN IEEE802.11n/
IEEE802.11g/IEEE802.11b
Standard nazionali: ARIB STD-T66
Interfaccia USB 2.0
Certificazione radiazione/sicurezza
Giappone: VCCI, legge che regola l'utilizzo delle onde radio
Stati Uniti: FCC
Canada: IC
Europa: CE (R & TTE)
Australia: C-Tick
Corea: KCC
Cinese: CMIIT
Larghezza di banda
IEEE802.11n/g/b: Da 2,412 GHz a 2,472 GHz (frequenza centrale)
Numero di canali
Da Ch1 a Ch11: attivo, Ch12 e Ch13: passivo
Tasso di trasferimento (standard)
IEEE802.11n: max. 300 Mbps (in HT40/GI 400ns)
IEEE802.11n: max. 144 Mbps (in HT20/GI 400ns)
IEEE802.11g: 54/48/36/24/12/8 Mbps
IEEE802.11b: 11/5,5/2/1 Mbps
Sistema di trasmissione
OFDM (Orthogonal Frequency Division Multiplexing), e DS-SS (Direct Sequence Spread Spectrum)
Modalità di comunicazione
Infrastruttura/ad hoc
Antenne Antenna stampata (2Rx/2Tx condivisa)
Sicurezza Identificazione di rete: SSID (IEEE802.11: ID (stringa))
WEP (64/128 bit)
WPA-PSK (uso personale)
WPA2-PSK (uso personale)
WPA-EAP (uso aziendale: autenticazione IEEE802.1x)
WPA2-EAP (uso aziendale: autenticazione IEEE802.1x)
IEEE802.1x
Indicatore Alimentazione scollegata: non illuminato
Durante il trasferimento di dati: lampeggia rapidamente
Durante la connessione: lampeggia lentamente
Durante l'inizializzazione: acceso
Accessori in dotazione
Staffa di fissaggio, viti +B M3×6, viti +B M2.6×5 Tipo1 (x2), installazioni per montaggio, CD-ROM (Istruzioni per l'uso, Sony Planning Metadata Add-in)

Il design e le specifiche tecniche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

Nota

Verificare sempre che l'apparecchio stia funzionando correttamente prima di usarlo. LA SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DELLA PERDITA DI PROFITTI ATTUALI O PREVISTI DOVUTA A GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO, SIA DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA SIA DOPO LA SCADENZA DELLA GARANZIA, O PER QUALUNQUE ALTRA RAGIONE.

Fissaggio dell'adattatore Wi-Fi

Note

- Prima di collegare o rimuovere l'adattatore Wi-Fi, spegnere il camcorder.
- Potrebbe non essere possibile riporre il camcorder collegato con l'adattatore Wi-Fi nella custodia di trasporto.

1 Collegare la staffa di fissaggio dell'adattatore Wi-Fi al camcorder, quindi fissare la staffa con le tre viti fornite in dotazione (**A**: vite +B M3×6. **B**: viti +B M2,6×5 di tipo1).

2 Inserire la sporgenza della parte posteriore dell'adattatore nel foro presente sulla staffa, quindi serrare la vite per fissare l'adattatore alla staffa (**C**).

3 Collegare il cavo dell'adattatore al connettore USB presente sul camcorder, quindi conservare il cavo in eccesso nel fermo del cavo.

Español

CE

Por medio de la presente Sony Corporation declara que el [CBK-WA01] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL: http://www.compliance.sony.de/

Descripción general

El adaptador Wi-Fi CBK-WA01 es un adaptador LAN inalámbrico para conectar un camcorder Sony a un ordenador o dispositivo móvil a través de Wi-Fi.
Cuando establezca una conexión Wi-Fi entre su ordenador y el camcorder, puede enviar archivos (incluyendo clips) desde su camcorder a su ordenador y editarlos en el lugar de filmación. También puede utilizar la aplicación "Sony Planning Metadata Add-in" (suministrada) para crear metadatos de planificación en su ordenador y enviarlos a su camcorder, y ajustar los nombres de los archivos de grabación.
El adaptador puede montarse en los siguientes camcorders: PDW-700/F800 y PMW-500/350/320.

Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor Sony o el servicio de asistencia técnica de Sony.

Para obtener más información acerca de cómo establecer una conexión en red y realizar una transferencia de datos, consulte el manual de instrucciones suministrado con el CBK-WA01.

Notas

- Compruebe la versión de firmware de su camcorder para asegurarse de que sea compatible con el adaptador Wi-Fi.
  PDW-700/F800: Versión del firmware 1.6 o superior
  PMW-500: Versión del firmware 1.1 o superior
  PMW-350: Versión del firmware 1.3 o superior
  PMW-320: Versión del firmware 1.2 o superior

  Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o el servicio de asistencia técnica de Sony.
- Para habilitar la conexión Wi-Fi debe poseer una clave de instalación.
- El soporte de fijación del adaptador Wi-Fi suministrado es para el PDW-700/F800 y el PMW-500/350/320.

  Para obtener más informacion, consulte el OPERATION MANUAL (manual de instrucciones) o las instrucciones de funcionamiento suministrados con cada camcorder.

Uso del CD-ROM

El CD-ROM suministrado incluye versiones del manual de instrucciones del CBK-WA01 en inglés, japonés, francés, alemán, italiano, español y chino en formato PDF.
El CD-ROM también contiene el instalador del Sony Planning Metadata Add-in.

Preparación

Se debe instalar el siguiente programa en el ordenador para leer el manual de instrucciones del CD-ROM.
Adobe Reader Versión 6.0 o superior

Sugerencia

Si no tiene Adobe Reader instalado, lo puede descargar de la siguiente URL:
http://www.adobe.com/
Adobe y Adobe Reader son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated de Estados Unidos y/u otros países.

Lectura del manual de CD-ROM

1 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.

  En su explorador aparecerá automáticamente una pantalla de inicio.
  Si no aparece de forma automática en el explorador, haga doble clic en el archivo index.htm del CD-ROM.

2 Seleccione y haga clic en el manual de instrucciones que desee leer.

  De este modo se abre el archivo PDF del manual de instrucciones.

Sugerencia

Es posible que los archivos no se vean bien, según la versión de Adobe Reader. En este caso, instale la última versión de la URL mencionada anteriormente en "Preparación".

Nota

Si ha perdido el CD-ROM o si se ha dañado, puede adquirir uno nuevo para sustituirlo. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Sony.

Instalación del Sony Planning Metadata Add-in

Se recomiendan las siguientes condiciones de funcionamiento para utilizar el Sony Planning Metadata Add-in:
Sistema operativo: Microsoft Windows XP Professional Service Pack 2 o superior, Windows Vista Ultimate 32 bit, Business 32 bit, Windows 7 32 bit
Aplicación: Microsoft Office 2003, 2007, o 2010 (32 bits)

* Microsoft, Windows, Windows Vista y Windows 7 son marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.

Nota

Antes de realizar la instalación, desinstale la versión anterior de Sony Planning Metadata Add-in si está instalada.

1 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.

  En su explorador aparecerá automáticamente una pantalla de inicio.
  Si no aparece de forma automática en el explorador, haga doble clic en el archivo index.htm del CD-ROM.

2 Seleccione y haga clic en el Sony Planning Metadata Add-in.

  Se iniciará el programa de instalación.
  Seleccione el idioma de configuración y siga las instrucciones en pantalla.

Para desinstalar el Sony Planning Metadata Add-in

Seleccione "Inicio", "Panel de control" y, a continuación, "Agregar o quitar programas" o "Desinstalar un programa" y especifique Sony Planning Metadata Add-in.

Especificación

Requisitos de alimentación
5 V CC
Suministrada a través de interfaz USB (alimentación por bus)
Consumo de corriente
430 mA
Temperatura de funcionamiento
–5°C a +45°C (23 °F a 113 °F)
Humedad de funcionamiento
10% a 80%
Temperatura de almacenamiento
–20°C a +70°C (–4 °F a 158 °F)
Dimensiones 33,9×86,5×39,2 mm (1 3/8 × 3 3/8 × 1 1/2 pulgadas) (An/Al/L)
Peso Aprox. 60 g o inferior (2,08 oz)
LAN inalámbrica
Normas internacionales: LAN inalámbrica IEEE802.11n/
IEEE802.11g/IEEE802.11b
Normas nacionales: ARIB STD-T66
Interfaz USB 2.0
Certificación radiación/seguridad
Japón: VCCI, ley de Radio
Estados Unidos: FCC
Canadá: IC
Europa: CE (R & TTE)
Australia: C-Tick
Corea: KCC
China: CMIIT
Ancho de banda
IEEE802.11n/g/b: 2,412 GHz a 2,472 GHz (frecuencia central)
Número de canales
Ch1 a Ch11: activos, Ch12 y Ch13: pasivos
Velocidad de transferencia (estándar)
IEEE802.11n: máx. 300Mbps (en HT40/GI 400ns)
IEEE802.11n: máx. 144 Mbps (en HT20/GI 400ns)
IEEE802.11g: 54/48/36/24/12/8 Mbps
IEEE802.11b: 11/5,5/2/1 Mbps
Sistema de transmisión
OFDM (Orthogonal Frequency Division Multiplexing) y DS-SS (Direct Sequence Spread Spectrum)
Modo de comunicación
Infraestructura/ad hoc
Antenas Antena impresa (compartida 2Rx/2Tx)
Seguridad Identificación de red: SSID (IEEE802.11: ID (cadena))
WEP (64/128 bit)
WPA-PSK (uso personal)
WPA2-PSK (uso personal)
WPA-EAP (uso corporativo: autenticación IEEE802.1x)
WPA2-EAP (uso corporativo: autenticación IEEE802.1x)
IEEE802.1x
Indicador Desconexión: apagada
Durante la transferencia de datos: parpadeo rápido
Durante la conexión: parpadeo lento
Durante la inicialización: encendida
Accesorios suministrados
Soporte de fijación, tornillo +B M3×6, tornillos +B M2.6×5 Type1 (2), Instalaciones de montaje, CD-ROM (Manual de instrucciones, Sony Planning Metadata Add-in)

El diseño y las especificaciones están sujetos a modificación sin previo aviso.

Nota

Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

Fijación del adaptador Wi-Fi

Notas

- Antes de conectar o extraer el adaptador Wi-Fi, desconecte la alimentación del camcorder.
- Puede que no resulte posible guardar el camcorder en la bolsa de transporte si lleva acoplado el adaptador Wi-Fi.

1 Acople el soporte de fijación del adaptador Wi-Fi al camcorder y fije el soporte con los tres tornillos suministrados (**A**: tornillo +B M3×6, **B**: tornillos +B M2,6×5 Tipo 1).

2 Inserte el saliente de la parte posterior del adaptador en el orificio del soporte y apriete el tornillo para fijar el adaptador al soporte (**C**).

3 Conecte el cable del adaptador al conector USB del camcorder y guarde el cable sobrante en el soporte del cable.

中文

机型名称：Wi-Fi 适配器
使用产品前请仔细阅读本书，并请妥善保管。

关于废弃产品的处理

请不要将废弃的产品与一般生活垃圾一同弃置。
正确处置废弃的产品有助于避免对环境和人类健康造成潜在的负面影响。
具体的处理方法请遵循当地的规章制度。

仅适用CBK-WA01

中国国内使用无线局域网络(无线LAN)时的注意
① 不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线。
② 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用。
③ 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰。
④ 不得在飞机和机场附近使用。

主要技术参数及其指标值

频率范围：2400 - 2483.5 MHz
频率容限：≤ 20ppm
占用带宽：≤ 40MHz
发射功率：≤ 20dBm (EIRP)
杂散发射限值：≤ –30dBm

概述

CBK-WA01 Wi-Fi适配器是用来通过无线局域网连接Sony Camcorder与计算机或移动设备的无线局域网适配器。
在计算机与摄像机之间建立Wi-Fi连接时，可将文件包括剪辑从摄像机发送到计算机，然后在拍摄地点对它们进行编辑。亦可使用附带的Sony Planning Metadata Add-in应用程序，在计算机上创建计划元数据并设定记录文件的名称。
该适配器可安装在下列摄像机上：PDW-700/F800和PMW-500/350/320/EX330。

有关详情，请联系您的Sony经销商或Sony服务代表。

有关如何进行网络连接和执行数据传送的详情，请参阅CBK-WA01附带的使用说明书。

注意

- 检查您摄像机的固件版本，确保该摄像机支持Wi-Fi适配器。
  PDW-700/F800: 固件版本为1.6或更高
  PMW-500: 固件版本为1.1或更高
  PMW-350: 固件版本为1.3或更高
  PMW-320: 固件版本为1.2或更高
  PMW-EX330: 固件版本为1.2或更高

  有关详情，请联系您的Sony经销商或Sony服务代表。
- 为启用Wi-Fi连接，必须拥有安装密钥。
- 附带的Wi-Fi适配器固定支架是为PDW-700/F800和PMW-500/350/320/EX330。

  有关详情，请参阅各摄像机附带的OPERATION MANUAL (操作手册) 或使用说明书。

使用CD-ROM

附带的CD-ROM包括不同语言版本的CBK-WA01适配器操作手册(英语、日语、法语、德语、意大利语、西班牙语和中文PDF文档)
CD-ROM还包含Sony Planning Metadata Add-in安装程序。

准备工作

您的计算机上必须安装以下程序才能阅读CD-ROM中包含的操作手册。
Adobe Reader 6.0或更高版本

备注

如果没有安装Adobe Reader，您可以从下列URL下载：
http://www.adobe.com/
Adobe和Adobe Reader是Adobe Systems Incorporated在美国和/或其他国家的商标。

阅读CD-ROM手册

1 将CD-ROM插入您的CD-ROM驱动器中。

  封面页自动出现在浏览器内。
  如果未自动出现在浏览器内，请双击CD-ROM中的index.htm文件。

2 选择并单击您要阅读的使用说明书。

  该使用说明书的PDF文档即被打开。

备注

因Adobe Reader的版本不同，某些文档可能无法正确显示。这种情况下，请从上述"准备工作"中所列URL下载并安装最新版本的程序。

注意

如果CD-ROM遗失或损坏，您可以购买一张新的CD-ROM代替。请联系Sony服务代表。

安装Sony Planning Metadata Add-in

建议在以下操作系统中使用Sony Planning Metadata Add-in：
OS：Microsoft Windows XP Professional Service Pack 2或以上版本、Windows Vista Ultimate 32位、Business 32位、Windows 7 32位
应用程序：Microsoft Office 2003, 2007, 或2010 (32位)

* Microsoft、Windows、Windows Vista和Windows 7是Microsoft Corporation 在美国和其他国家的注册商标。

注意

开始安装前，请卸载旧版本的Sony Planning Metadata Add-in(若已安装)。

1 将CD-ROM插入您的CD-ROM驱动器中。

  封面页自动出现在浏览器内。
  如果未自动出现在浏览器内，请双击CD-ROM中的index.htm文件。

2 选择并单击Sony Planning Metadata Add-in安装程序。

  安装程序随即启动。
  选择安装语言并按提示信息操作。

卸载Sony Planning Metadata Add-in

选择"开始"、"控制面板"然后选择"添加/删除程序"或"卸载程序"并指定Sony Planning Metadata Add-in。

规格说明

电源要求 5 V DC
通过USB接口供电(总线电源)
电流消耗 430 mA
工作温度 –5° C到+45° C
工作湿度 10%到80%
储存温度 –20° C到+70° C
尺寸 33.9×86.5×39.2 mm(宽/高/深)
重量 大约60 g或更轻
无线局域网
国际标准：无线局域网标准IEEE802.11n/
IEEE802.11g/IEEE802.11b
国家标准：ARIB STD-T66
接口 USB 2.0
辐射安全认证
日本：VCCI、无线电法规
美国：FCC
加拿大：IC
欧洲：CE(R & TTE)
澳大利亚：C-Tick
韩国：KCC
中国：CMIIT
带宽 IEEE802.11n/g/b : 2.412 GHz到2.472 GHz(中心频率)
通道数 Ch1到Ch11：有源，Ch12和Ch13：无源
传输率(标准)
IEEE802.11n：最大300Mbps(HT40/GI为400ns时)
IEEE802.11n：最大144 Mbps(HT20/GI为400ns时)
IEEE802.11g：54/48/36/24/12/8 Mbps
IEEE802.11b：11/5.5/2/1 Mbps
传输系统 OFDM(正交频分复用)和DS-SS(直接序列展频)
通信模式 基础设施/ad hoc网络
天线 印刷天线(2Rx/2Tx共享)
安全性 网络标识：SSID(IEEE802.11：ID(字符串))
WEP(64/128位)
WPA-PSK(个人使用)
WPA2-PSK(个人使用)
WPA-EAP(公司使用：IEEE802.1x验证)
WPA2-EAP(公司使用：IEEE802.1x验证)
IEEE802.1x
指示灯 电源关闭：不亮
传送数据时：快速闪烁
连接时：缓慢闪烁
初始化时：点亮
提供的附件
固定支架、+B M3×6螺丝、+B M2.6×5 Type1螺丝 (2)、安装说明书、
CD-ROM (使用说明书、Sony Planning Metadata Add-in)

设计与技术规格如有变更恕不另行通知。

注意

在使用前请始终确认本机运行正常。
无论保修期内外或基于任何理由，SONY对任何损坏概不负责。由于本机故障造成的现有损失或预期利润损失，不作(包括但不限于)退货或赔偿。

安装Wi-Fi适配器

注意

- 安装或拆卸Wi-Fi适配器之前，请关闭摄像机的电源。
- Wi-Fi适配器装在摄像机上时，可能无法将摄像机存放在携带包中。

1 将Wi-Fi适配器固定支架连接到摄像机上，并用附带的三个螺丝加以固定（**A**：+B M3×6螺丝、**B**：+B M2.6×5 Type1螺丝）。
2 将适配器背面的突出部分插入支架上的孔中，并拧紧螺丝将适配器固定在支架上 (**C**)。
3 将适配器的电缆接入摄像机的USB接口，并多余长度的电缆保留在电缆架上。

For Customer in China
根据中华人民共和国信息产业部第39号令《电子信息产品污染控制管理办法》及标准中要求的“有毒有害物质或元素名称及含量”等信息，本产品相关信息请参考以下链接:
http://pro.sony.com.cn

出版日期：2013年1月